



Casca Bluetooth Tellur Vox 60  
TLL511381  
Manual de utilizare



**INTO YOUR FUTURE**

## Specificatii tehnice

Versiune Bluetooth: v5.2

Raza de actiune: Pana la 10m

Frecventa: 2.4GHz, Clasa 2

Profile suportate: A2DP, AVRCP, HFP

Tehnologie multipoint: Conectare simultana la doua telefoane, avand posibilitatea de a prelua apeluri de pe oricare dintre ele

Frecventa microfon: 100Hz~8kHz

Sensibilitate microfon: -44dBm  $\pm$ 3dB

Difuzor: 10mm

Puterea nominala difuzor : 5mW

Puterea maximă difuzor : 10mW

Frecventa difuzor: 50HZ-10kHz

Sensibilitate difuzor: 113 $\pm$ 3dB at 1 kHz

Autonomie vorbire: Pana la 8.5 ore

Autonomie standby: Pana la 130 ore

Timp incarcare: Aproximativ 2 ore

Incarcare: USB-C

Caracteristici: Notificari vocale, monitorizare nivel baterie pentru telefoanele iPhone, incarcator auto (1A)

Nume conectare Bluetooth: Tellur Vox 60

Dimensiuni produs: 54 x 18 x 23.5mm

Greutate produs: 11g

Pachetul include: 1 x Casca Bluetooth Vox 60, 1 x cablu USB to USB-C, 1 x incarcator auto (1A), 1 x Manual

Casca Vox 60 este formata din

(cu variatii in functie de modelul specific):

1. Indicator LED (rosu, verde sau albastru)
2. Buton multifunctional (MFB) (cu iconita de telefon sau pornire)/ Comutator
3. Buton Volum "+" si "-" (disponibil la anumite modele)
4. Port de incarcare
5. Carligh prindere ureche
6. Microfon
7. Suport silicon auricular

Inainte de utilizare, reincarca bateria castii complet.

Pentru detalii despre incarcare, consulta sectiunea "Reincarcare si Baterie" din acest manual. Alege un telefon compatibil sau alt dispozitiv Bluetooth pentru conectare.

Pentru detalii despre conectare, consulta secțiunea

“Operațiuni de bază” a acestui manual.

**Sfat:** Pastreaza casca departe de cardul bancar sau alte dispozitive magnetice de stocare. In caz contrar, informatia stocata poate fi pierduta din cauza demagnetizarii.

### **Operațiuni de bază**

(Nota: apasare scurta = apasa MFB o data; apasare dubla = apasa butonul rapid, de doua ori; apasare lunga = tine butonul apasat mai mult de o secunda.)

#### **Pornire si conectare:**

1. In modul “oprit”, apasa lung MFB pana cand LEDul lumineaza intermitent fie in culoarea albastra, fie in rosu si albastru. Elibereaza butonul (buzz sau notificare vocala disponibila) si casca va intra in modul Conectare.
2. In modul “oprit”, apasa MFB pana cand LEDul lumineaza intermitent albastru si auzi notificarea vocala “Power on, Pairing”, iar casca va intra in modul Conectare.
3. In modul “oprit”, apasa lung MFB pentru aproximativ 3 secunde pentru a porni casca. Indicatorul va lumina in rosu si albastru / in albastru de trei ori, impreuna cu notificarea vocala “Power on”. Indicatorul LED va lumina alternativ in rosu si albastru, cu mentiunea vocala “Pairing”.
4. In modul “oprit”, impinge comutatorul in sus pentru a porni casca. Vei auzi o notificare vocala “Power on”, iar casca va intra automat in modul Conectare. Indicatorul LED lumineaza alternativ in rosu si albastru. Daca timpul de conectare depaseste 180 de secunde, casca se va inchide automat. In acest caz, indicatorul va sta aprins in culoarea rosie timp de 2 secunde, acompaniat de notificarea vocala “Shut down”.

**Conectare:** Porneste functia Bluetooth din telefon si cauta numele castii “Tellur Vox 60”. Selecteaza casca din lista si introdu parola 0000 daca este ceruta (versiunile Bluetooth 2.1 si mai noi nu necesita parola).

**Preluare apel:** In cazul unui apel in intrare, anumite modele de casti te notifica prin notificare sonora/vibratie/buzz/notifi-

care vocala/numarul care te apeleaza. Apasa scurt MFB pentru a prelua apelul.

**Respingere apel:** Pentru un apel in intrare, apasa de doua ori/lung MFB/butonul Volum+/ Volum- si elibereaza-l cand auzi notificarea sonora/vocala, iar casca va respinge apelul.

**Incheiere apel:** In timpul unui apel, apasa scurt MFB pentru a inchide apelul.

**Control volum:** Daca butoanele de control volum sunt disponibile, in timpul unui apel, apasa scurt Volum+ pentru a creste volumul; apasa scurt Volum- pentru a descreste volumul.

**Transferul apelului dinspre casca spre telefon:** Cand vorbesti prin casca Vox 60, apasa de doua ori / lung MFB pentru a transfera apelul catre telefonul mobil. Repeta operatiunea pentru a transfera apelul inapoi catre casca.

**Reapelarea ultimului numar:** In modul standby, apasa lung / scurt, de doua ori MFB pentru a reapela ultimul numar format.

**Apelare vocala:** In modul standby, apasa MFB de doua ori pentru a apela prin comanda vocala un contact. Apasa de doua ori MFB pentru a anula apelul (functia de apelare prin comanda vocala trebuie suportata de telefon).

**Conectare multipoint:**

1. Aplica procedura de conectare pentru Telefonul A si inchide casca. Reporneste casca si repeta pasii de conectare pentru Telefonul B, apoi opreste din nou casca. La final, reporneste casca si, fara a intra in modul Conectare, aceasta se va conecta automat cu ambele telefoane. Acum casca poate prelua apeluri si de pe Telefonul A, si de pe Telefonul B (functie suportata de anumite modele).

2. Aplica procedura de conectare pentru Telefonul A, apoi opreste functia Bluetooth din Telefonul A si casca in acelasi timp. Porneste casca si repeta pasii de conectare pentru Telefonul B, apoi reporneste functia Bluetooth din telefonul A. Acesta din urma se va conecta automat la casca

(dacă telefonul suportă funcția de reconectare automată Bluetooth).

### **Conferința și apeluri în așteptare:**

1. În cazul unui apel în așteptare, apăsați MFB o dată pentru a închide Apelul A și a prelua Apelul B;

Apăsați lung MFB timp de 3 secunde pentru a respinge Apelul B și a continua conversația cu Apelul A;

Apăsați MFB de două ori pentru a prelua concomitent Apelul A și Apelul B;

Apăsați lung MFB puțin de 1 secundă pentru a pune Apelul A în așteptare și a prelua Apelul B. Apăsați MFB puțin de 1 secundă pentru a recupera Apelul A (funcție suportată de anumite modele).

### **Resetare la configurațiile din fabrică:**

1. În modul Conectare, cu indicatorul LED albastru / luminând alternativ în roșu și albastru, apăsați MFB timp de 2 secunde și eliberează. Indicatorul va lumina concomitent în roșu și albastru.

2. Când casca este la încărcat, apăsați Volum+ / Volum- până când indicatorul luminează de trei ori în culoarea albastră.

3. Când casca este la încărcat, apăsați MFB până când indicatorul roșu sau albastru luminează intermitent.

4. Conectează casca la încărcător și apăsați MFB și Volum- în același timp pentru aproximativ 3 secunde, până când indicatorul mov se aprinde o dată (funcție suportată de anumite modele).

5. Apăsați MFB pentru 5-10 secunde în timp ce casca este la încărcat. Indicatorul va lumina de 3 ori în culoarea roșie, iar casca va trece la configurația din fabrică.

### **Oprirea castii:**

1. Când casca este pornită, apăsați lung MFB până când indicatorul roșu sau albastru se aprinde și auziți un buzz/notificare vocală, iar casca se va închide.

2. În orice mod de operare, împingeți comutatorul în jos.

Indicatorul se va aprinde in rosu timp de ~2 secunde si se va inchide, acompaniat de notificarea vocala "Power off".

3. In orice mod de operare, apasa lung MFB pret de ~5 secunde. Indicatorul se va aprinde in rosu timp de ~2 secunde, acompaniat de notificarea vocala "Power off".

**Pierderea conexiunii:** Cand depasesti distanta de conectare admisa, vei auzi o notificare vocala "Disconnected", iar casca va intra automat in modul Conectare, cu notificarea vocala "Pairing" (functie suportata de anumite modele).

**Reconectare automata:** Dupa pornire, casca va incerca sa se reconecteze automat la ultimul dispozitiv conectat inainte de inchidere (functie suportata de anumite modele).

### **Reincarcarea bateriei**

Inainte de a folosi orice incarcator pentru a alimenta casca, asigura-te ca specificatiile incarcatorului respecta cerintele castii. Voltajul recomandat este DC5V+/-0.25V, iar amperajul recomandat este cuprins intre 100 mA to 500 mA. Un voltaj mai mare decat cel recomandat poate dauna castii.

Casca are o baterie nedetasabila incorporata. Nu incerca sa detasezi bateria din casca. In caz contrar, casca poate fi deteriorata. Daca nu folosesti casca pentru o perioada mai lunga de timp, pastreaz-o intr-un loc uscat si bine ventilat si reincarc-o o data la doua luni.

1. Daca indicatorul lumineaza in rosu, cu frecventa scazuta, bateria este descarcata. Daca nu este oprita, casca se va inchide automat. Conecteaza cablul de reincarcare pentru a alimenta casca.

2. Conecteaza incarcatorul la o priza.

3. Pe timpul incarcarii, LEDul sta aprins in culoarea rosie. Daca reincarcarea nu porneste, deconecteaza si reconecteaza incarcatorul. Un ciclul complet de incarcare dureaza pana la 2.5 ore. La finalizareaza ciclului de incarcare, indicatorul isi schimba culoarea din rosu in albastru. Deconecteaza casca si incarcatorul de la priza.

4. Bateria complet reincarcata ofera o autonomie 4 ore de vorbire si 120 ore de standby. Autonomia reala de vorbire variaza in functie de telefoane, setari, modalitate de folosire si mediu ambiental.

## Depanare

Descrierea problemei	Cauza	Solutie
Pornirea a esuat	Bateria este descarcata. 1. Apasare prea scurta a MFB.	Reincarca bateria. 1. Apasa mai lung MFB.
	2. Comutatorul nu este in pozitia corecta.	2. Impinge comutatorul in pozitia corecta.
Reincarcarea a esuat	Cablul de incarcare nu este conectat corect.	Reconecteaza cablul de incarcare.
Inchiderea a esuat	Inchiderea castii a esuat din cauza unei operatiuni incorecte.	Foloseste incarcatorul pentru a reincarca si apoi reseta casca.
Casca nu poate fi gasita sau conectarea a esuat	Casca nu intră în modul de conectare.	Activati casca pentru a intra in modul de conectare.
	Functia Bluetooth a telefonului nu se activeaza	Inchide si redeschide telefonul. Repeta pasii de conectare.

Informatii privind deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE)



Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE) pot contine substante periculoase ce au un impact negativ asupra mediului si sanatatii umane, in cazul in care nu sunt colectate separat.

Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE) si este marcat cu un simbol de clasificare a deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE), reprezentat grafic in imaginea alaturata.

Aceasta pictograma indica faptul ca DEEE nu trebuie amestecate cu deseurile menajere si ca ele fac obiectul unei colectari separate.

Avand in vedere prevederile OUG 195/2005 – referitoare la protectia mediului si O.U.G. 5/2015 privind deseurile de echipamente electrice si electronice, va recomandam sa aveti in vedere urmatoarele:

- Materialele si componentele folosite la constructia acestui produs sunt materiale de inalta calitate, care pot fi refolosite si reciclate.
- Nu aruncati produsul impreuna cu gunoiul menajer sau cu alte gunoaie la sfarsitul duratei de exploatare.
- Transportati-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice si electronice unde va fi preluat in mod gratuit.
- Va rugam sa luati legatura cu autoritatile locale pentru detalii despre aceste centre de colectare organizate de operatorii economici autorizati pentru colectarea DEEE.



Pentru variantele cu fir și fără fir – Europa  
Citiți cu atenție toate secțiunile corespunzătoare.  
Pentru protecția și confortul dvs., ABN Systems  
International S.A. a implementat măsuri de protecție în  
acest produs pentru a păstra niveluri sigure ale volumului  
sonor și pentru a se asigura de funcționarea produsului în  
conformitate cu standardele de siguranță guvernamentale.

**AVERTISMENT AUDIO REFERITOR LA PRODUS!**

SE POATE PRODUCE O PIERDERE PERMANENTĂ A  
AUZULUI DIN CAUZA EXPUNERII PE TERMEN LUNG LA  
SUNETE LA VOLUM RIDICAT. FOLOSIȚI UN VOLUM SONOR  
CÂT MAI REDUS POSIBIL.

Evitați folosirea îndelungată a căștilor la niveluri excesive de  
presiune sonoră.

Citiți Instrucțiunile de siguranță de mai jos înainte de a folosi  
acest produs.

**Puteți reduce riscul de deteriorare a auzului dacă  
respectați aceste instrucțiuni de siguranță:**

**1. Înainte de a utiliza acest produs, urmați acești pași**

- Înainte de a utiliza produsul, rotiți controlul volumului la nivelul minim,
- Puneți casca, dacă este cazul
- Reglați încet controlul volumului până la un nivel confortabil.

**2. În timpul utilizării acestui produs**

- Mențineți volumul la cel mai mic nivel posibil;
- Dacă este necesară mărirea volumului, ajustați încet controlul volumului;
- Dacă simțiți disconfort sau țiuit în urechi, întrerupeți imediat utilizarea produsului.

La o utilizare continuă la volum ridicat, urechile dvs. se pot obișnui cu nivelul sonor, ceea ce poate rezulta în vătămarea permanentă a auzului dvs. fără a simți niciun disconfort.

## INFORMAȚII GENERALE DESPRE SIGURANȚĂ!

- Dacă folosiți un stimulator cardiac sau alte dispozitive electrice medicale, consultați medicul dvs. înainte de a utiliza acest produs.

- Acest pachet conține piese mici care pot fi periculoase pentru copii.

Nu lăsați niciodată produsul la îndemâna copiilor. Ambalajele sau componentele mici pot provoca sufocări în cazul în care sunt înghițite.

- Nu încercați niciodată să demontați singuri produsul sau să introduceți obiecte de niciun fel în produs, deoarece acestea pot provoca scurtcircuite care pot produce incendii sau electrocutări.

- Nu înlocuiți sau nu reparați dvs. niciuna dintre piesele componente. Numai personalul de service sau furnizorii autorizați pot să deschidă produsul. Dacă, din orice motiv, trebuie să înlocuiți vreo componentă a produsului, inclusiv datorită uzurii sau ruperii, contactați furnizorul dvs.

- Evitați să expuneți produsul la ploaie sau alte lichide.

- Păstrați toate produsele, firele și cablurile departe de echipamentele aflate în funcțiune.

- Respectați toate semnele și instrucțiunile care impun oprirea dispozitivelor electrice sau a produselor în radiofrecvență în zonele desemnate, de exemplu în spitale sau avioane.

- Dacă produsul se supraîncălzește, a fost scăpat pe jos sau deteriora sau a fost scăpat în lichid, întrerupeți utilizarea.

- Predați produsul pentru reciclare în conformitate cu standardele și reglementările locale (accesați [www.tellur.com/weee](http://www.tellur.com/weee)).

**Rețineți: Conduceți întotdeauna în siguranță, evitați distragerile de atenție și respectați legislația locală!**

Utilizarea unui difuzor în timpul operării unui vehicul motorizat poate fi reglementată de legislația locală. Utilizarea unei căști în timpul operării unui vehicul

motorizat, motociclu, ambarcațiune sau bicicletă poate fi periculoasă și este ilegală în unele jurisdicții, la fel și utilizarea acestei căști cu ambele urechi acoperite în timp ce conduceți nu este permisă în anumite jurisdicții. Consultați autoritățile dvs. locale.

**ÎNTREȚINEREA BATERIEI ÎNCORPORATE:** Vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni în cazul în care produsul conține o baterie

- Produsul dvs. este alimentat de la o baterie reîncărcabilă. Capacitatea maximă a unei baterii noi este obținută doar după două sau trei cicluri complete de încărcare și descărcare.
- Bateria poate fi încărcată și descărcată de sute de ori, însă la un moment dat se va uza. Nu lăsați o baterie complet încărcată conectată la un încărcător deoarece supraîncărcarea poate scurta durata sa de funcționare.
- Dacă nu este utilizată, o baterie încărcată complet își va pierde sarcina în timp.
- Dacă lăsați produsul în locuri călduroase sau reci se va reduce capacitatea și durata de funcționare a bateriei. Vă recomandăm să țineți bateria la temperaturi între 15°C și 25°C (59°F și 77°F). Un produs cu o baterie fierbinte sau rece s-ar putea să nu funcționeze temporar chiar dacă bateria este complet încărcată.

**Avertisment privind bateria!**

- „Atenție” – Bateria folosită la acest produs poate prezenta pericol de incendiu sau arsuri chimice dacă nu este tratată corespunzător. Bateriile pot exploda dacă sunt deteriorate.
- Încărcați bateria doar cu încărcătoarele aprobate furnizate destinate pentru acestui produs.
- Aruncați bateriile în conformitate cu reglementările locale. Reciclați dacă este posibil.

Nu o aruncați ca deșeu menajer sau într-un foc deoarece poate exploda.

- Dacă nu este specificat altfel în manualul utilizatorului sau

ghidul de pornire rapidă, bateria produsului dvs.

nu poate fi scoasă sau înlocuită de utilizator.

Orice încercare de a realiza acest lucru este periculoasă și poate deteriora produsul. Pentru informații despre baterii, accesați [www.tellur.com/batteries](http://www.tellur.com/batteries).

**MĂSURI DE PROTECȚIE A ÎNCĂRCĂTORULUI:** Vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni în cazul în care produsul este livrat împreună cu un încărcător

- Nu încercați să încărcați/alimentați produsul folosind un alt tip de încărcător decât cel furnizat. Utilizarea oricăror altor tipuri de încărcătoare poate deteriora sau distruge produsul; acest lucru poate deveni periculos. Utilizarea altor tipuri de încărcătoare poate anula orice aprobare sau garanție. Pentru a verifica disponibilitatea îmbunătățirilor aprobate, vă rugăm să discutați acest aspect cu furnizorul dvs.

- Încărcați/alimentați produsul conform instrucțiunilor furnizate împreună cu produsul.

**Important:** Consultați manualul de utilizare pentru o descriere a indicatoarelor luminoase pentru gradul de încărcare. Anumite produse nu pot fi utilizate în timpul încărcării.

**Avertisment privind încărcătorul!**

- Nu folosiți un încărcător de priză cu ieșirea mai mare de 5 V și 2 A.

- Când deconectați cablul de alimentare sau oricare alt accesoriu, apucați și trageți de ștecher, nu de cablu. Nu utilizați niciodată un încărcător deteriorat.

- Nu încercați să demontați încărcătorul deoarece vă puteți expune producerii unei electrocutări periculoase.

**ÎNTREȚINEREA**

- Înainte de curățare, deconectați produsul sau încărcătorul
- Curățați produsul ștergându-l cu o lavetă uscată sau ușor umedă. Cablul și încărcătorul pot fi doar șterse de praf fără apă

## Declaratie de conformitate

Noi, ABN SYSTEMS INTERNATIONAL S.A, Bucuresti, Sector 1, strada Marinariilor, nr. 31, in calitate de producator, declaram pe propria noastra raspundere ca produsul:

Descriere Produs	Marca	Cod produs
Casca Bluetooth Tellur Vox 60, negru	Tellur	TLL511381

Nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii, nu are impact negativ asupra mediului si corespunde standardelor inscrise in declaratiile de conformitate ale fabricantului.

Produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si/sau alte documente normative:

### RED – 2014/53/EU

Standarde aplicate :

**EN 62479:2010**

**EN 50663:2017**

**EN 62368-1:2014+A11:2017**

**EN 50332-2:2013**

**EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)**

**EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)**

**EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)**

Produsul are marca CE , aplicata in 2022.

Nume: George Barbu  
Functie: Director general

Locul si data: Bucuresti, 31.09.2022  
Semnatura:

